MIESTNY ÚRAD MESTSKEJ ČASTI BRATISLAVA - RUŽINOV

Materiál na rokovanie
Miestneho zastupiteľstva
mestskej časti Bratislava - Ružinov
dňa 23.06. 2015

Informácia
o vybavených interpeláciách poslancov Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava - Ružinov

Predkladateľ:
Ing. Juraj Hagara, v. r.
prednosta

Materiál obsahuje:
1. Návrh uznesenia MZ
2. Informácia o vybavených interpeláciách poslancov MZ
   Prílohy č. 1-10

Zodpovední:
Mgr. Martin Pener, v. r.
zástupca starostu

Ing. Judita Šenkárová, v. r.
vedúca odboru vnútorných vecí

Spracovateľ:
Ľubica Kucserová, v. r.
referát organizačný a správy registratúry

jún 2015

Návrh na uznesenie

Miestne zastupiteľstvo
mestskej časti Bratislava - Ružinov
po prerokovaní materiálu

b e r i e n a v e d o m i e

informáciu o interpeláciách poslancov Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Ružinov podaných dňa 28.04.2015

Informácia
o vybavených interpeláciách poslancov Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Ružinov

Interpelácie podané dňa 28.04.2015

1. **Interpelácia poslanca Dr. Pavla Juska**
   Interpelovaný bol Dušan Pekár, starosta

Predmet interpelácie:
Koncepcia odpredaja pozemkov pod garážami na Uranovej ul.

Vybavenie interpelácie:
Príloha č. 1

2. **Interpelácia poslanca Dr. Pavla Juska**
   Interpelovaný bol Mgr. Igor Adamec, riaditeľ TVR aRE, s.r.o.

Predmet interpelácie:
Koncepcia TVR vo vzťahu k rovnováhe názorov občanov

Vybavenie interpelácie:
Príloha č. 2

3. **Interpelácia poslanca Ing. Slavomíra Drozda**
   Interpelovaný bol Dušan Pekár, starosta

Predmet interpelácie:
Rokovanie s investorom YOSARIA PLAZA o jeho predstavách revitalizácie tohto priestoru

Vybavenie interpelácie:
Príloha č. 3

4. **Interpelácia poslanca Ing. Martina Patoprstého**
   Interpelovaný bol Ing. Juraj Hagara, prednosta

Predmet interpelácie:
Posúdenie dopravnej situácie na Haburskej ulici a osadenie spomaľovacieho prahu

Vybavenie interpelácie:
Príloha č. 4

5. **Interpelácia poslanca Bc. Radovana Bajera**
   Interpelovaný bol Ing. Juraj Hagara, prednosta

Predmet interpelácie:
Upraviť politickú príslušnosť poslancov Miestneho zastupiteľstva

Vybavenie interpelácie:
Príloha č. 5

6. **Interpelácia poslanca Bc. Radovana Bajera**
   Interpelovaný bol Ing. Juraj Hagara, prednosta

Predmet interpelácie:
Riešenie situácie podniku Bokovka

Vybavenie interpelácie:
Príloha č. 6

7. **Interpelácia poslanca Mgr. Jozefa Matúšeka**
   Interpelovaný bol Ing. Juraj Hagara, prednosta

Predmet interpelácie:
Zabezpečenie detských ihrísk v Ružovej doline

Vybavenie interpelácie:
Príloha č. 7

8. **Interpelácia poslanca Mgr. Jozefa Matúšeka**
   Interpelovaný bol Ing. Juraj Hagara, prednosta

Predmet interpelácie:
Požiadať investora Residence Tower o odstránenie žeriavu

Vybavenie interpelácie:
Príloha č. 8

9. **Interpelácia poslankyne Ing. Kataríny Šimončičovej**
   Interpelovaný bol Dušan Pekár, starosta

Predmet interpelácie:
Informácia o udelení súhlasu na prenájom/predaj pozemku parc.č.9734/1 v k.ú. Nivy

Vybavenie interpelácie:
Príloha č. 9

10. Interpelácia poslankyne Ing. Kataríny Šimončičovej
Interpelovaný bol Dušan Pekár, starosta

Predmet interpelácie:
Zapojenie dotknutej verejnosti do prípravy strategických dokumentov ÚPZ

Vybavenie interpelácie:
Príloha č. 10

Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti PRÍLOHA č. 1
Bratislava - Ružinov

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

1/ I N T E R P E L Á C I A

2/ **V y s v e t l e n i e** vo veci týkajúcej sa práce : ORE C2 21169/2015 5 UH
prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií ORG/CS 10659/2015/LKV

Meno a priezvisko poslanca : Dr. Pavol JUSKO

Bydlisko - adresa : Azalková č. 8, 821 01 Bratislava

Interpelujem : p. starostu

Z n e n i e : Garáže na Uranovej ul. - Ostredková
Práce sa selektívne [redacted] odpredávajú pozemky pod garážami na Uranovej ul. - Ostredkovej. Aká je koncepcia pri odpredaji týchto pozemkov do budúcnosti.

Bratislave dňa : 21.4.2015

Podpis : [signature]

Mestská časť Bratislava – Ružinov
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

Vážený pán
Dr. Pavol Jusko
Azalková 8
821 01 Bratislava

Váš list číslo zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
21.04.2015	ORG CS 10659/2015 /2 /LKU	Ing. Kubranová /48284162	15 .05. 2015

Vec
Interpelácia

Na základe Vašej písomnej interpelácie zo dňa 21.4.2015 vo veci garáží na Uránovej ulici, v znení : „Prečo sa selektívne odpredávajú pozemky pod garážami ma Uránovej ulici – Ostredky a aká je koncepcia pri odpredaji týchto pozemkov do budúcnosti ", uvádzame nasledovné :

Mestská časť Bratislava – Ružinov nakladá s pozemkami v lokalite Uránovej ulice, ktoré sú vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, zverené do správy Mestskej časti Bratislava – Ružinov.
S užívateľmi pozemkov, ktoré patria do správy MČ Bratislava - Ružinov sú uzatvárané nájomné zmluvy o prenechaní pozemku na dočasné užívanie v zmysle § 663 a nasl.Obč. zákonníka

Pozemky pod garážami na Uránovej ulici, parcely registra „C", parc.č.15675 / 58 až 63, 132, 133, 165, k. ú. Ružinov evidované v katastri nehnuteľností na LV č.1, vo vlastníctve hl. mesta SR Bratislavy, zverené do správy MČ Bratislava – Ružinov, Mestská časť Bratislava – Ružinov nepredávala do vlastníctva majiteľov garáží.
V danej lokalite sú aj iní vlastníci pozemkov pod garážami, časť pozemkov vlastní hl. mesto SR Bratislava a najväčšia časť pozemkov je vo vlastníctve Evanjelickej cirkvi augsburského vyznania .

Na Miestnom úrade MČ Bratislava – Ružinov, referáte správy nehnuteľného majetku, sú evidované žiadosti vlastníkov garáží z Uránovej ulice o odkúpenie pozemkov pod garážami, v správe MČ Bratislava - Ružinov a v zmysle uvedených žiadostí pripravujeme materiál k prevodu pozemkov do operatívnej porady starostu mestskej časti.
Podľa územnoplánovacej informácie č. CS 1281 /2015 / UP3 k prevodu pozemkov pod garážami na Uránovej ulici zo dňa 24. 03. 2015, doplnenej dňa 01. 04. 2015 pod č. CS 1281/2015/4, je lokalita Uránovej ulice v riešenom území, pre ktorý sa obstaráva Územný plán zóny Ostredky, v súčasnosti ÚPN - Z je v stave prípravných prác a preto z územného hľadiska nie je doporučený odpredaj pozemkov v danej lokalite.

Dovoľujeme si tiež upozorniť na skutočnosť, že dňa 11. 05. 2015 listom č. MAGS SNM – 40824 / 2015 / 264548 z Magistrátu hl. mesta SR Bratislavy bolo oznámené Mestskej časti Bratislava – Ružinov, že bude v zmysle Uznesenia mestskej rady č.1068 / 2014 zo dňa 13. 02. 2014 do konca mája 2015 spracovaná koncepcia predaja pozemkov pod radovými garážami, kde budú uvedené podmienky predaja radových garáží a pozemkov pod nimi a preto do termínu spracovania tohto materiálu nie je možné predkladať predaje pozemkov pod radovými garážami.

Vo veci odpredaja pozemkov pod garážami KN – C na Uránovej ulici, parc.č.15675 / 58, 59, 60, 61, 62, 63, 132, 133, 165, k. ú. Ružinov, budeme pokračovať po spracovaní koncepcie predaja pozemkov pod radovými garážami Magistrátom hl. mesta SR Bratislavy a jej následným schválením.

S pozdravom

Ing. Dušan Pekár
starosta

Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti
Bratislava - Ružinov

PRÍLOHA č. 2

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

1/ **INTERPELÁCIA**

2/ **Vysvetlenie** vo veci týkajúcej sa práce :
prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

ORG
C2 21170/2015
ORG/CS 10660/2015/LIC

V14
5

Meno a priezvisko poslanca : Dr. Pavel JUSKO

Bydlisko - adresa : Azalková 8, 82101 BRATISLAVA

Interpelujem : riaditeľa Ružinovskej televizie s.r.o
p. Mgr. Igora Adamca

Znenie: (Stretnutie ~~poslaneckých~~ RŠ Ostredky)

Aká je koncepcia TVR vo vzťahu k rovnováhe názorov občanov, aktivistov ale i poslancov MZ - Ružinov.
Bude TVR vysielať verejné diskusie zo stretnutia so starostom?

Bratislave dňa : 21.4.2015

Podpis : P. Jusko

Odpoveď na interpeláciu Dr.Pavlovi Juskovi poslancovi miestneho zastupiteľstva v Ružinove

Igor Adamec

TVR a RE s.r.o.

Mierová 21

827 05 Bratislava

Vážený pán Jusko.

Podľa mojich vedomostí nemáte ako poslanec zákonnú možnosť interpelovať riaditeľa televízie, môžete akurát vyžadovať vysvetlenie týkajúce sa jeho činnosti (zákon o obecnom zriadení č. 369/1990, § 25, odstavec 4, písmeno b). Interpelovať môžete len starostu alebo členov obecnej resp. miestnej rady. To isté vraví rokovací poriadok článok 10.

Napriek tomu vám rád odpoviem.

Pán kolega, televízia je verejné médium a ako také sa nezaoberá potrebami poslancov a už vôbec nie aktivistov. Televízia informuje. Riadi sa pritom ustanoveniami a nariadeniami Rady pre vysielanie a retransmisiu v SR. To je jediný orgán, ktorý môže do vysielania zasahovať. Televízia je servis pre občanov. Hovorí o tom, čo sa deje, nie čo by sa malo diať. Koncepciu akejsi vyrovnanosti poslaneckých názorov sme preberali na stretnutí so zástupcami klubov, ktorého ste sa nezúčastnili. Ostatné kluby k tomu pristúpili tak, že ak nemohol predseda klubu, prišiel iný poslanec. Pokiaľ som mal možnosť zistiť, ani pán poslanec Sloboda ani pán poslanec Horváth nevedeli o tomto stretnutí, čiže ste ich vy neinformovali. Ani o tom, že sa bude konať takéto stretnutie, ani o tom, že sa zúčastniť nemôžete. Z tohto pohľadu je vaša interpelácia pomerne kuriózna.

Druhej otázke nerozumiem. Aké stretnutia máte na mysli? Ak myslíte stretnutia starostu s občanmi, tak odpoveď je nie. Verejné diskusie vysielať live nebudeme. Pokrývame ich spravodajsky.

S pozdravom Igor Adamec riaditeľ TVR a RE

TVR a RE, s.r.o.
Mierová 21
827 05 Bratislava 212

Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti
Bratislava - Ružinov

PRILOHA č. 3

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

1/ **INTERPELÁCIA**

2/ **Vysvetlenie** vo veci týkajúcej sa práce :
prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

ORG. CZ21 175/2015 1/4 5
ORG/CS 10666/2015/KN

Meno a priezvisko poslanca : SLAVOMÍR DROZD

Bydlisko - adresa : MIEROVÁ 38, 82105 BRATISLAVA

Interpelujem : starosta PEKÁR

Znenie: Interpelujem Vás ohľadom nového investora YOSARIA PLAZA, ktorého ste prezentovali vo volebnej kampani, o jeho predstavách revitalizácie tohto priestoru a termínov ~~[illegible]~~ začatia prác stavebných ktoré tento priestor zrevitalizujú.

Bratislave dňa : 28. 4. 2015

Podpis : [signature]

Mestská časť Bratislava - Ružinov
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

Vážený pán
Ing. Slavomír Drozd
Mierová 39
821 05 Bratislava

Váš list značky/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/klapka	Bratislava
28.04.2015	CS/ORG/10666/2015	Mgr. Baáriová /211	18. 05. 2015

Vec: Odpoveď na interpeláciu

Dňa 28.4.2015 ste na zasadnutí miestneho zastupiteľstva interpelovali starostu mestskej časti Bratislava – Ružinov vo veci: Interpelujem Vás ohľadom nového investora YOSARIA PLAZA, ktorého ste prezentovali vo volebnej kampani o jeho predstavách revitalizácie tohto priestoru a termínov začatia prác stavebných, ktoré tento priestor zrevitalizujú.

Dňa 19.3.2015 sa na Miestnom úrade mestskej časti Bratislava – Ružinov uskutočnilo pracovné stretnutie, na ktorom sa zúčastnil zástupca spoločnosti YOSARIA PLAZA s potencionálnymi investormi.

Nový investor sa predstaví až po ukončení rokovaní so spoločnosťou YOSARIA PLAZA.

S pozdravom

Dušan Pekár
starosta

Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti
Bratislava - Ružinov

PRÍLOHA č. 4

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

1/ **INTERPELÁCIA**

2/ **Vysvetlenie** vo veci týkajúcej sa práce :
prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

OBG/CS 10658/2015/LEV

Meno a priezvisko poslanca : MARTIN PATOPRSTÝ

Bydlisko - adresa : SPUTNIKOVA 3

Interpelujem : P. PREDNOSTU

Znenie:

CEZ ULICU HAMBURSKÁ 16 PODĽA OBYVATEĽOV JAZDÍ NEÚNOSNE VEĽA AUTOMOBILOV VYSOKOU RÝCHLOSŤOU A HROZÍ NEBEZPEČNÉ SITUÁCIE PRE PEŠÍCH. DOPR. ZNAČENIE O MAX. POVOLENEJ RÝCHLOSTI NIE JE RESPEKTOVANÉ. PROSÍM O POSÚDENIE DOPRAVNEJ SITUÁCIE A NAVRHNUTIE RIEŠENÍ. NAPR. FORMOU SPOMAĽOVACIEHO PRAHU, MÍN. PRI POTRAVINÁCH.

Bratislave dňa : 21. 4. 2015

Podpis :

Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Ružinov
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

Váž. pán
Martin Patoprstý
Sputniková 3
821 05 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
21.04.2015	ORG/CS 10658/2015/2LKU	Ing. ILLA/48284421	13.05. 2015

Vec: Interpelácia - odpoveď

Na Vašu interpeláciu, ktorú ste podali na zasadnutí miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Ružinov dňa 21.04.2015 vo veci osadenia spomaľovacieho prahu na Haburskej ul. č. 16 Vám dávame nasledovné stanovisko:

Dopravnú situáciu na Haburskej ul., kde vodiči v predmetnom úseku jazdia vysokou rýchlosťou a zároveň je tu zvýšený pohyb chodcov, je možné riešiť osadením spomaľovacieho prahu. Z dôvodu hlučnosti spomaľovacích prahov je potrebné k návrhu ich osadenia písomné stanovisko obyvateľov okolitých bytov príp. majiteľov okolitých prevádzok. Súčasťou písomného stanoviska musí byť aj návrh ich polohy.
Návrh osadenia následne podlieha odsúhlaseniu v Komisii pre určovanie dopravných značiek a dopravných zariadení Magistrátu hl. m. SR Bratislavy.

S pozdravom

MIESTNY ÚRAD
BRATISLAVA RUŽINOV
Mierová ul. č. 21
827 05 Bratislava 212
- 2 -

Ing. Juraj Hagara
prednosta

Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti
Bratislava - Ružinov

PRÍLOHA č. 5

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

1/ **INTERPELÁCIA**

2/ **Vysvetlenie** vo veci týkajúcej sa práce :
prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

OR6 CZ 21171/2015 V14 5
OR6/CS 10662/2015/UCU

Meno a priezvisko poslanca : Radovan Baser

Bydlisko - adresa : Komarnicka 10, Bratislava

Interpelujem : Prednosta MU Ing. Juraj Hagara

Znenie: Žiadam ~~aby~~ pána prednostu, aby v súčinnosti s komisiou mandátovou, legislativnoprávnou a kontroly spravil ~~+~~ nápravu v uvádzaní resp. neuvádzaní politickju prislušnosti za menom poslanca. V súčasnosti si poslanci uvádzajú za menom skratku NEKA, čo považujem za nesprávne. NEKA sú len dvaja poslanci a to pán poslanec Buldan a pán poslanec Matúšek

skr. NEKA - Nezavislí kandidáti

Bratislave dňa : ~~21.4.2015~~
28.4.2015

Podpis : [signature]

Mestská časť Bratislava – Ružinov
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

Bc. Radovan Bajer
Komárnická 10
821 01 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
28.4.2015	ORG/ CS 10662/2/2015/LKU	Ing. Buzášová/kl.318	26.05.2015

Vážený pán Bc. Bajer,

dňa 28.04.2015 ste na zasadnutí Miestneho zasadnutia interpelovali prednostu Miestneho úradu MČ Bratislava – Ružinov, Ing. Juraja Hagaru, vo veci nápravy v uvádzaní politickej príslušnosti za menom poslanca. K Vašej interpelácii uvádzame:

Dňa 12.05.2015 prerokovala Komisia mandátová, legislatívno-právna a kontroly MČ Bratislava-Ružinov (KLPaK) na svojom zasadnutí otázku správneho označovania politickej príslušnosti poslancov Miestneho zastupiteľstva. Na základe uznesenia KLPaK boli upravené politické príslušnosti pri menách poslancov a následne sa táto zmena premietne aj pri menách poslancov na webovej stránke MČ Bratislava-Ružinov a hlasovacom zariadení Miestneho zastupiteľstva . Uznesenie KLPaK ako aj upravené označovanie politických príslušností poslancov miestneho zastupiteľstva Vám v prílohe prikladáme.

S pozdravom

Ing. Juraj Hagara
prednosta

MIESTNY ÚRAD
BRATISLAVA RUŽINOV
Mierová ul. č. 21
827 05 Bratislava 212
- 65 -

Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti
Bratislava - Ružinov

PRÍLOHA č. 6

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

1/ **INTERPELÁCIA**

2/ **Vysvetlenie** vo veci týkajúcej sa práce :
prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

ORG
C2 21172/2015
ORG/CS 10663/2015/LKU

Meno a priezvisko poslanca : Radovan Baser

Bydlisko - adresa : Komárnicka 10, Bratislava 82103

Interpelujem : Prednosta MÚ Ing. Juraj Hagara

Znenie: Žiadam pána prednostu, aby sa zapodieval riešením situácie podniku Bokovka, na ktorý sa neustále občania susedia s menovaným podnikom. Problém je v neustálom rušení nočného kľudu, znečisťovaním okolia, parkovaním mimo vyhradených miest a iné problémy, ktoré trápia obyvateľov. Poslanci obvodu štrkovec Vám ~~Odporúčam~~ budú nápomocný.

Bratislave dňa : ~~21. 4. 2015~~
28. 4. 2015

Podpis :

Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Ružinov
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

Bc. Radovan Bajer
Komárnicka 10
821 03 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
	ORG/CS 10663/2015/4/LKU	Mgr. Kopún/505	26.05.2015

Vec
Vysvetlenie

Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Ružinov obdržal od Vás dňa 28.04.2015 dopyt, ktorý ste označili ako interpelácia (ďalej len „dopyt"). V uvedenom dopyte sa okrem iného uvádza: *„Žiadam pána prednostu, aby sa zapodieval riešením situácie podniku Bokovka, na ktorý sa neustále sťažujú občania susediaci s menovaným podnikom. Problém je v neustálom rušení nočného kľudu, znečisťovaným okolia, parkovaním mimo vyhradených miest a iné problémy, ktoré trápia obyvateľov. Poslanci obvodu Štrkovec Vám budú nápomocný."*

Podľa § 25 ods. 4 písm. b) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 369/1990 Zb.") *poslanec je oprávnený najmä interpelovať starostu a členov obecnej rady vo veciach týkajúcich sa výkonu ich práce.*

S prihliadnutím na vyššie uvedené zákonné ustanovenie Vami zaslaný dopyt však nemožno považovať za interpeláciu, ale za žiadosť o vysvetlenie.

Týmto si Vám dovoľujeme oznámiť, že vo veci rušenia nočného kľudu môžu občania kontaktovať Mestskú políciu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava (ďalej len „Mestská polícia") alebo štátnu políciu, pričom tieto môžu vo vzťahu k fyzickým osobám, ktoré rušia nočný kľud vyvodiť administratívnoprávnu zodpovednosť v skrátenom blokovom konaní alebo postúpiť tieto záležitosti na ďalšie riešenie na Okresný úrad Bratislava.

Pokiaľ ide o problematiku znečisťovania okolia je vlastník pozemku povinný dodržiavať Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava – Ružinov č. 1/2003 o dodržiavaní čistoty a poriadku zo dňa 11.02.1993. Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Ružinov zabezpečí pravidelnú kontrolu okolia prevádzky a v prípade zistenia nedostatkov vyzve vlastníka na vykonanie nápravy.

Vo veci sťažnosti na parkovanie návštevníkov prevádzky mimo vyhradených miest uvádzame, že pokiaľ ide o verejné plochy, na ktorých môže parkovať každý, nie je možné návštevníkom prevádzky takéto parkovanie zakázať alebo obmedziť. V prípade, že parkujúce autá poškodzujú verejnú zeleň, ide o priestupok „Proti poriadku v správe" podľa § 46 zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov porušením § 7 ods. 2 Všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy z 09. septembra 1993. V prípade zistenia tohto priestupku môžu občania kontaktovať Mestskú políciu, ktorá je oprávnená v danej veci konať.

Ubezpečujeme Vás, že reagujeme na všetky podnety obyvateľov vo vzťahu k dotknutej prevádzke Bokovka, pričom vyvíjame maximálne úsilie na ich riešenie v medziach našich zákonných možností.

S pozdravom

Ing. Juraj Hagara
prednosta

MIESTNY ÚRAD
BRATISLAVA RUŽINOV
Mierová ul. č. 21
827 05 Bratislava 212
- 65 -

Telefón
48284 505

IČO/DIČ
00603155
2020699516

Internet/E-mail
www.ruzinov.sk
peter.kopun@ruzinov.sk

Úradné hodiny
Po.: 7.30-17.00 Ut.: 7.30-15.00
St.: 7.30-17.00 Št.: 7.30-15.00
Pia.: 7.30-12.00

Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti
Bratislava - Ružinov

PRÍLOHA č. 7

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

1/ **INTERPELÁCIA** PRE PREDNOSTU MČ BA RUŽINOV Ing. HAGARU

2/ **Vysvetlenie** vo veci týkajúcej sa práce :
prednostu, miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

ORG
C2 21143/2015
026/CS 10664/2015/KCU

Meno a priezvisko poslanca : JOZEF MATÚŠEK

Bydlisko - adresa : PALKOVIČOVA 15

Interpelujem : PODNET MLADÝCH MAMIČIEK Z RUŽINOVA

Znenie: ULICE: PREŠOVSKÁ, ONDAVSKÁ, BAZOVA, PALKOVIČOVA, STODOLOVA, KARADŽICOVA JEGO VO VECI POŽIADAVIEK NA ZABEZPEČENIE DETSKÝCH IHRISIEK OBDOBNE, AKO V RUŽOVEJ DOLINE – PREDOUŠETKÝM HOJDAČKY PRE MALÉ DETI, ŠMÝKAČKY, PRELIEZKY, PIESKOVÉ MINIIHRISKO A POD.

Bratislave dňa : 28.04.2015

Podpis :

Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Ružinov
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

Jozef Matúšek
Palkovičova 15
821 08 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
28.04.2015	CS 10664/2015/2/LKU	Mgr. A. Szökeová / kl. 502	19.05.2015

Vec: Interpelácia - odpoveď

Na Vašu interpeláciu, ktorú ste podali na zasadnutí miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Ružinov dňa 28.04.2015 Vám dávame nasledovné stanovisko:

Mestská časť Bratislava Ružinov revitalizovala v roku 2012 detské ihrisko Bajzová (pozemok parc. č. 11020/1 k.ú. Nivy). Vzhľadom k tom, že ihrisko sa nachádza na streche podzemných garáží boli sme pri výbere prvkov limitovaný požiadavkami vlastníka objektu (hĺbka výkopov, zaťaženie), zvolené boli prvky s kritickou výškou pádu do 0,90 m, ktoré si nevyžadovali dopadové plochy. V roku 2013 bolo na základe Zmluvy o spolupráci revitalizované detské ihrisko Líščie Nivy (pozemok parc. č. 10800/10 k.ú. Nivy).

Na základe Vašej požiadavky a preverenia možností v teréne mestská časť zahrnie do investičného plánu na nasledovné roky doplnenie hojdačiek a dobudovanie dopadových plôch na detskom ihrisku Líščie nivy.

MIESTNY ÚRAD
BRATISLAVA RUŽINOV
Mierová ul. č. 21
827 05 Bratislava 212
- 2 -

S pozdravom

Ing. Juraj Hagara
prednosta

Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti
Bratislava - Ružinov PRÍLOHA č. 8

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

1/ **INTERPELÁCIA** PRE PREDNOSTU MČ BA-RUŽINOV
f. HAGARI

2/ **Vysvetlenie** vo veci týkajúcej sa práce :
prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

ORG. V14 5
C221174/2015
ORG/CS 10665/2015/UCU

Meno a priezvisko poslanca : Jozef Matúšek

Bydlisko - adresa : Palkovičova 15

Interpelujem : podnet občanov z Tegeho Aleje 1-2-3

Znenie: Z bezpečnostných dôvodov - požiadať investora REZIDENT TOWE o odstranenie žeriavu, ktorý tam stojí 7,5 roka nad výkopom z dôvodu zosuvu pôdy.

Bratislave dňa : 28.04.2015

Podpis :

Miestny úrad mestskej časti Bratislava – Ružinov
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

Jozef Matúšek
Palkovičova 15
821 09 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
/ 28.04.2015	ORG/CS 10665/2015/2/LKU	Ing. Pisarovičová /48284511	18.05.2015

Vec : Oznámenie k interpelácii
vo veci podnetu občanov z Jégeho Aleje 1, 2, 3

Vašou interpeláciou zo dňa 28.04.2015 sa na mňa obraciate so žiadosťou, aby investor stavby Residence Tower bol požiadaný o odstránenie žeriavu, ktorý stojí na mieste stavby 7,5 roka nad výkopom, z dôvodu zosuvu pôdy.

K vašej interpelácii Vám oznamujem, že tunajší stavebný úrad mestskej časti Bratislava – Ružinov vykonal dňa 13.09.2013 štátny stavebný dohľad na mieste stavby, ku ktorému boli prizvané aj dotknuté orgány – Inšpektorát práce Bratislava, Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, Krajské riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Bratislave, Obvodný úrad životného prostredia Bratislava. Inšpektorát práce Bratislava listom zo dňa 04.10.2013 oznámil, že nie je kompetentným orgánom štátnej správy vo veci vykonávania štátneho stavebného dohľadu.
Ostatné dotknuté orgány sa nedostavili k výkonu štátneho stavebného dohľadu.
Stavebný úrad nemá zákonnú možnosť nariadiť stavebníkovi, aby odstránil žeriav na stavenisku. Za bezpečnosť stavby a staveniska zodpovedá podľa § 46b stavebného zákona stavebný dozor.

MIESTNY ÚRAD
BRATISLAVA RUŽINOV
Mierová ul. č. 21
827 05 Bratislava 212
- 2 -

Ing. Juraj Hagara
prednosta

Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti
Bratislava - Ružinov

PRÍLOHA č. 9

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

1/ **INTERPELÁCIA**

2/ **Vysvetlenie** vo veci týkajúcej sa práce :
prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

026 V14
c2 21177/2015 5
026/cs 10668/2015/kw

Meno a priezvisko poslanca : Katarína Šimončičova

Bydlisko - adresa : Dulovo nám. 4, 821 08 Bratislava

Interpelujem : starostu

Znenie: Žiadam starostu, o informáciu, či dával súhlas na prenájom/predaj pozemku parc. č. 9734/1 v k. ú. Nivy (ul. Oravská 2-4, Košická 16-18). Ak doteraz nedal, žiadam starostu, aby nesúhlasil s prenájmom/predajom/výstavbou podzemných garáží vo vnútrobloku Oravskej a Košickej. Na uvedenom pozemku je dobré, funkčné detské ihrisko, využívané najmä deťmi z MŠ Tekovská a ZŠ Košická, pod ihriskom CO-kryt.
Podzemnými garážami v tomto vnútrobloku by sa veľmi zhoršilo životné prostredie (hluk, výfuky, likvidácia zelene)
Garáž bola požadovaná v súvislosti s nadstavbou, ale nadstavba nebola obyvateľmi schválená.
Jedno ihrisko (Oravská 3 a 5, Košická 14) už bolo kvôli nadstavbe zničené.

Bratislave dňa : 28.4.2015

Podpis : Šimončičová

Mestská časť Bratislava – Ružinov
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

Vážená pani
Katarína Šimončičová
Dulovo nám. č.4
821 08 Bratislava

Váš list číslo zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
28.04.2015	ORG CS 10668/2015/2 /LKU	Kučerova /48284508	18 .05. 2015

Vec
Interpelácia

Na základe písomnej interpelácie zo dňa 28.4.2015, ktorou : *Žiadate starostu* o informáciu, *či dával súhlas na prenájom/predajom pozemku parc. č. 9734/1 v k.u. Nivy* (ul. Oravská 2-4, Košická 16-18). V predmetnej interpelácii ďalej uvádzate: *„Ak doteraz (pán starosta) nedal (súhlas), žiadate, aby nesúhlasil s prenájmom/predajom/výstavbou podzemných garáží vo vnútrobloku Oravskej a Košickej. Na uvedenom pozemku je dobré funkčné detské ihrisko, využívané najmä deťmi z MŠ Tekovská a ZŠ Košická, pod ihriskom je CO - kryt. Podzemnými garážami v tomto vnútrobloku by sa veľmi zhoršilo životné prostredie (hluk, výfuky, likvidácia zelene). Garáž bola požadovaná v súvislosti s nadstavbou, ale nadstavba nebola obyvateľmi schválená. Jedno ihrisko (Oravská 3 a 5, Košická 14) už bolo kvôli nadstavbe zrušené".*

Napriek tomu, že ste nešpecifikovali o aký súhlas s prevodom/nájmom pozemku parc.č. 9734/1, kat. uz. Nivy sa malo jednať, vo veci interpelácie uvádzam nasledovné:

Pozemok KN - C parc. č. 9734/1, kat úz. Nivy o výmere 4160 m2, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria, (Legenda: Spôsob využitia pozemku: 25 – Pozemok, na ktorom je postavená ostatná inžinierska stavba a jej súčasti), nemá v KN založený list vlastníctva (podľa www.katasterportal.sk).

Na pozemok KN-C parc. č. 9734/1, kat. uz. Nivy o celkovej výmere 4160 m2, druh pozemku: zastavané plochy a nádvoria nebol daný starostom Mestskej časti Bratislava - Ružinov súhlas s predajom alebo prenájmom pozemku.

V súlade s čl. 8 ods. 3 Štatútu hl. m. SR Bratislava o zaujatie stanoviska starostu dotknutej mestskej časti k zmluvným prevodom vlastníctva nehnuteľného majetku (vlastník - hl. m. SR Bratislava v priamej správe), žiada písomne primátor hl. m. SR Bratislava. Ak starosta dotknutej mestskej časti neoznámi primátorovi do jedného mesiaca odo dňa požiadania svoje stanovisko, má sa za to, že nemá pripomienky.

Ak stanovisko starostu dotknutej mestskej časti je rozdielne od navrhovaného uznesenia mestského zastupiteľstva alebo prerokovaného materiálu, je na prijatie uznesenia mestského zastupiteľstva v tejto veci potrebný súhlas trojpätinovej väčšiny prítomných poslancov mestského zastupiteľstva.

K písomným žiadostiam primátora hl. m. SR Bratislava o stanovisko starostu dotknutej mestskej časti k zmluvným prevodom vlastníctva nehnuteľného majetku (aj k prenájmom nehnuteľného majetku) adresovaných starostovi Mestskej časti Bratislava - Ružinov, sú vypracovávané príslušnými odbornými útvarmi Miestneho úradu MČ Bratislava - Ružinov územnoplánovacie informácie, vrátane komplexných stanovísk z hľadiska územného plánu, dopravy a životného prostredia. Stanoviská starostu Mestskej časti Bratislava – Ružinov vo svojom odôvodnení pri udelení alebo neudelení súhlasu s prevodom vlastníctva nehnuteľného majetku hl. m. SR Bratislavy v priamej správe vychádzajú z predmetných územnoplánovacích informácii, ako aj odborných stanovísk z hľadiska územného plánu, životného prostredia a dopravy. Obdobný postup je zachovaný aj v prípade stanovísk starostu Mestskej časti Bratislava - Ružinov k prenájmom nehnuteľného majetku hl. m. SR Bratislavy v priamej správe, vydávaných na písomnú žiadosť primátora hl. m. SR Bratislava.

K interpelácii ďalej uvádzam, že umiestňovať stavby, meniť využitie územia a chrániť dôležité záujmy v území možno len na základe územného rozhodnutia v súlade s § 32 a nasl. zákona 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorším predpisov.

Podkladom pre vydanie územného rozhodnutia sú územné plány obcí a zón.

Stavebný úrad v územnom konaní posúdi návrh z hľadiska starostlivosti o životné prostredie a potrieb požadovaného opatrenia v území a jeho dôsledkov, preskúma návrh a jeho súlad s podkladmi v súlade s § 37 ods.1 zákona 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov a predchádzajúcimi rozhodnutiami o území, posúdi, či vyhovuje všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu a všeobecne technickým požiadavkám na stavby užívané osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu, prípadne predpisom, ktoré ustanovujú hygienické, protipožiarne podmienky, podmienky bezpečnosti práce a technických zariadení, dopravné podmienky, podmienky ochrany prírody, starostlivosti o kultúrne pamiatky, ochrany poľnohospodárskeho pôdneho fondu, lesného pôdneho fondu a pod, *pokiaľ posúdenie nepatrí iným orgánom (*ust. § 37 ods.2 na nasl. zákona 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov).

Stavebný úrad v územnom konaní zabezpečí stanoviská dotknutých orgánov a ich vzájomný súlad a posúdi vyjadrenia účastníkov a ich námietky. Stavebný úrad neprihliadne na námietky a pripomienky, ktoré sú v rozpore so schválenou územnoplánovacou dokumentáciou.

Ak stavebný úrad po posúdení návrhu podľa ust. § 37 ods. 1 až 3 zákona 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov zistí, že návrh alebo predložená dokumentácia nie je v súlade s podkladmi (podľa §37 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov), s predchádzajúcimi územnými rozhodnutiami, so všeobecnými technickými požiadavkami alebo s predpismi uvedenými

v ods. 2 § 37 zákona 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších pre predpisov, návrh zamietne.

Stavby, ich zmeny a udržiavacie práce na nich sa môžu uskutočňovať iba podľa stavebného povolenia alebo na základe ohlásenia stavebnému úradu v súlade s ustanovením § 54 a nasl. zákona 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov.

Hlavné mesto SR Bratislava ako dotknutý orgán podľa § 140 ods.2 zákona č.50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších pre predpisov vydáva záväzné stanoviská podľa § 140a ods.3 § 140b citovaného zákona a §4 ods.3 písm.d) a písm.j) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov.

Pre doplnenie dodávam, že hlavné mesto SR Bratislava pod č.j.: MAGS ORM 30485/13-280763 zo dňa 26.7.2013 vydalo *„Záväzné stanovisko hlavného mesta SR Bratislavy k investičnej činnosti", k investičnému zámeru*": Nadstavba bytového domu – Košická 16-18, Oravská 2-4. V texte sa uvádza, že navrhovaná stavba je členená na samostatné stavebné objekty SO 201 - Nadstavba bytového domu a SO 202 - Parkovací dom, na ktorý hlavné mesto SR Bratislava vydalo *súhlasné* záväzné stanovisko k investičnej činnosti s podmienkami pod č.j.: MAGS ORM 39992/12-239325 dňa 17.01.2013. Názov stavby je: *„Podúrovňový parkovací dom Dvor Oravská - Košická - Tekovská"*, navrhnutý je na pozemku parc.č. 9734/1, v kat. úz. Nivy a bude riešený samostatným územným konaním na príslušnom stavebnom úrade, ktoré k dnešnému dňu na Stavebnom úrade Mestskej časti Bratislava - Ružinov v konaní nie je.

S pozdravom

MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA RUŽINOV - SLOVENSKÁ REPUBLIKA - 7

Ing. Dušan Pekár
starosta

Miestne zastupiteľstvo Mestskej časti
Bratislava - Ružinov

PRÍLOHA č. 10

(čl. 10 Rokovacieho poriadku MZ)

1/ **INTERPELÁCIA**

2/ **Vysvetlenie** vo veci týkajúcej sa práce :
prednostky, miestneho kontrolóra, riaditeľov organizácií

ORG
CZ 21178/2015
ORG/CS 10669/2015/LEV

Meno a priezvisko poslanca : Katarína Šimončičová

Bydlisko - adresa : Dulovo nám. 4, 821 08 Bratislava

Interpelujem : starostu

Znenie: Žiadam starostu, aby sa v MČ Ružinov začal aplikovať zákon č. 24/2006 Z.z. v znení zákona č. 408/2011 Z.z. týkajúci sa zapojenia zainteresovanej verejnosti do prípravy strategických dokumentov. Žiadam, o to teraz preto, lebo v MČ Ružinov sa obstarávajú viaceré územné plány zón, v ktorých by mala byť zainteresovaná (resp. dotknutá) verejnosť zapojená od začiatku prác do jednotlivých ÚPZ v zmysle zákona. Zásady zapojenia verejnosti by mali byť predložené na schválenie MZ. Termín: jún 2015

P.S. Uvedomujem si krátky termín, ale mnohé ÚPZ bežia, napr. ÚPZ Cvernovka.

Bratislave dňa : 28. 4. 2015

Podpis : Šimončičová

Mestská časť Bratislava – Ružinov
Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

Katarína Šimončičová
Dulovo nám. 4
821 08 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
	UP/CS 10669/2015/2/UP2	Ing.arch. Papp/48284253	18.05.2015

Vec: **Interpelácia**
o zapojení zainteresovanej verejnosti do prípravy strategických dokumentov

Na Vašu interpeláciu, ktorú ste podali na zasadnutí Miestneho zastupiteľstva mestskej časti Bratislava – Ružinov dňa 28.4.2015 vo veci zapojenia zainteresovanej verejnosti do prípravy strategických dokumentov Vám oznamujem nasledovné stanovisko:

Zákon č. 24/2006 Z.z. o posudzovaní vplyvov na ŽP v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon) sa v Mestskej časti Bratislava - Ružinov aplikuje Oznámením o strategickom dokumente. Pracovník miestneho úradu zodpovedný za konkrétny územný plán zóny zverejňuje „Oznámenie o strategickom dokumente" na úradnej tabuli a na webovej stránke mestskej časti. „Dotknutá verejnosť" má postavenie účastníka v konaniach uvedených v tretej časti zákona, ktorá sa týka posudzovania navrhovaných činností (EIA).
Obstarávanie územných plánov zón sa riadi zákonom č. 50/1976 Z. z. stavebný zákon v znení neskorších predpisov. Verejnosť je od začiatku zapojená zverejnením „Oznámenia o začatí obstarávania územnoplánovacej dokumentácie" spôsobom v mieste obvyklým – v Mestskej časti Bratislava - Ružinov opäť zverejnením na úradnej tabuli a na webovej stránke mestskej časti. Pri realizovaní stupňov zadanie, koncept a návrh je verejnosť zapojená formou verejného prerokovania.

Zásady zapojenia verejnosti do prerokovávania územnoplánovacej dokumentácie sú stanovené v citovaných zákonoch, ktoré sú záväzné pre občanov.
Mestská časť nie je vecne príslušným orgánom na vydávanie zásad zapojenia zainteresovanej verejnosti.

MESTSKÁ ČASŤ BRATISLAVA RUŽINOV – SLOVENSKÁ REPUBLIKA – 7

Dušan Pekár
starosta